

EINLADUNG / INVITATION

The National Ski Association of Germany takes pleasure in inviting all member Associations of the International Ski Federation (FIS) to participate in the



F I S[®]

TelDaFax

TEAM

TOUR

2 0 1 0

organized as a part of the
"BAUHAUS" FIS WORLD CUP SKI JUMPING
presented by "Viessmann" in

OBERSTDORF, GER
KLINGENTHAL, GER
WILLINGEN, GER

from January the 29th to February the 7th 2010

Titelsponsor FIS-Team-Tour

Weltcup Sponsoren

FIS Sponsor



INHALT / CONTENT

EINLADUNG / INVITATION	3
WILLKOMMEN / WELCOME	4
ORGANISATION DER FIS-TEAM-TOUR / ORGANIZATION OF THE FIS-TEAM-TOUR	7
ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN / GENERAL REGULATIONS	9
DIE ORGANISATIONSKOMITEES / THE ORGANIZING COMMITTEES	12
SCHANZENBESCHREIBUNGEN / JUMPING HILL DESCRIPTIONS	15
ZEITPLAN / SCHEDULE	18
ÖFFNUNGSZEITEN RENNBÜRO / RACE OFFICE OPENING HOURS	20

EINLADUNG / INVITATION

Im Namen des Internationalen Skiverbandes (FIS), des Deutschen Skiverbandes (DSV) sowie der Organisationskomitees von Oberstdorf, Klingenthal und Willingen freuen wir uns, alle FIS-Mitgliedsverbände zur TelDaFax FIS-Team-Tour – Teil der BAUHAUS FIS WELTCUP SKISPRINGEN presented by "Viessmann" – vom 29. Januar bis 7. Februar 2010 einladen zu dürfen.

On behalf of the International Ski Federation (FIS), the National Ski Association of Germany (DSV), the Organizing Committees of Oberstdorf, Klingenthal and Willingen are pleased to invite all FIS Member Associations to participate in the TelDaFax FIS-Team-Tour, staged as a part of the BAUHAUS FIS WORLD CUP SKI JUMPING presented by "Viessmann", from 29th January to 7th February 2010.



WILLKOMMEN / WELCOME**Liebe Freunde des Skisprung-Sports!**

Der sportliche Reigen der Weltcup-Saison 09/10 wirft bereits seine Schatten voraus, und es ist eine Wettkampfsaison der Superlative in diesem Winter zu erwarten. Ein Highlight jagt das andere - der Bogen spannt sich über die Vier-schanzentournee hin zu den beiden Höhepunkten im Skisprungbereich, nämlich den Olympischen Spielen in Vancouver bis zu den FIS-Skiflugweltmeisterschaften in Planica. Und mittendrin die TelDaFax FIS-Team-Tour, die noch vor Olympia als letzter Leistungsvergleich für die Performance der internationalen Sprunglauf-teams vor den großen Spielen anzusehen ist.

Wir sind überzeugt, dass auch diese TelDaFax FIS-Team-Tour 2010 großartige Wettkämpfe zeigen wird und wünschen den Veranstaltern, „Oberstdorf“, „Klingenthal“ und „Willingen“ zu dieser Veranstaltungsreihe gutes Gelingen und spannende Sprungbewerbe.

Mit sportlichen Grüßen

Paul Ganzenhuber

Vorsitzender FIS- Komitee für Kalenderplanung

Dear friends of ski jumping!

The competitions of the World Cup season 09/10 already cast their shadows and we can expect a word-class competition season this winter. There will be one highlight after the other – from the Four Hills Tournament to the two highlights in ski jumping, the Olympic Games in Vancouver, Canada, and the FIS Ski Flying World Championships in Planica, Slovenia. And right in the middle: the TelDaFax FIS Team Tour, where the international teams will get the last chance to put their form to test before the Olympic Games.

We are sure that the TelDaFax FIS Team Tour 2010 will again provide for great competitions and we would like to wish the organisers in Oberstdorf, Klingenthal and Willingen all the best for this event series and exciting ski jumping competitions.

Sportive greetings

Paul Ganzenhuber

Chairman, FIS Committee for Calendar Planning

**WILLKOMMEN / WELCOME**

Liebe Skisprung-Freunde!

Eine Woche vor Beginn der Olympischen Winterspiele 2010 in Vancouver steht die TelDaFax FIS-Team-Tour erneut im Blickpunkt der Öffentlichkeit. Denn schließlich besteht bei den Wettbewerben in Oberstdorf, Klingenthal und Willingen für alle Mannschaften zum letzten Mal die Gelegenheit, die eigene Form zu testen.

Nach der gelungenen Premiere im vergangenen Winter ist die Team-Tour damit bereits im zweiten Jahr ihres Bestehens zu einem festen und wichtigen Baustein im Erfolgskonzept des Skisprungs geworden.

Mehr noch: Die vergangene Saison hat gezeigt, dass sich die TelDaFax FIS-Team-Tour schon bald zu einem echten Klassiker in der Sportszene entwickeln könnte. An diesem Ziel wird der Deutsche Skiverband gemeinsam mit den erfahrenen Organisationsteams aus Oberstdorf, Klingenthal und Willingen auch in diesem Jahr weiter arbeiten.

Über 1.500 freiwillige Helfer stehen in diesen Tagen wieder bereit, um den besten Athleten der Welt die besten Bedingungen bieten zu können.

Allen Verantwortlichen, Mitarbeitern und Helfern der ausrichtenden Vereine, die in diesen Tagen – auf und neben der Schanze - im Einsatz sind, möchte ich auf diesem Wege ganz herzlich danken. Ohne ihr großes Engagement wäre eine solche Veranstaltung, wäre die TelDaFax FIS-Team-Tour, in dieser Qualität nicht durchführbar. Ich wünsche allen Teams ein gute Anreise nach Deutschland und einen möglichst erfolgreichen Verlauf der Wettbewerbe!

Herzlich willkommen bei der 2. TelDaFax FIS-Team-Tour!

Alfons Hörmann

DSV-Präsident

Dear friends of ski jumping!

One week before the opening of the Olympic Winter Games 2010 in Vancouver, Canada, the TelDaFax FIS Team Tour will be in the public eye once again. During the competitions in Oberstdorf, Klingenthal and Willingen, all teams have the last chance to put their form to test.

After the successful premiere last winter, the Team Tour has already become a fix and important element of the success strategy of ski jumping in its second year.

And more: In the last season, we saw that the TelDaFax FIS Team Tour could become a real classic in the winter sports scene. This is the aim, the German Ski Federation and the experienced Organising Teams from Oberstdorf, Klingenthal and Willingen will continue to work for this year.

During these days, more than 1,500 volunteers will again do their utmost to provide the world's best athletes with best conditions.

On this occasion, I would like to thank all people in charge, all employees and all volunteers of the hosting ski clubs, who are working on and next to the ski jumping hills during these days. Without their commitment, an event as the TelDaFax FIS Team Tour could not be organised at this level of quality.

I would like to wish all teams a safe trip to Germany and successful competitions!

Welcome to the 2. TelDaFax FIS Team Tour!

Alfons Hörmann

DSV President



Grußwort / Greeting

Nach der erfolgreichen Premiere der TelDaFax FIS-Team-Tour im Vorjahr begrüßen wir Sportler, Trainer und Betreuer erneut ganz herzlich in Oberstdorf (29.-31. Januar 2010), Klingenthal (2./3. Februar 2010) und Willingen (5.-7. Februar 2010).

Mit der Fortsetzung der spannenden Veranstaltungsreihe im Skifliegen auf der Oberstdorfer Heini-Klopfer Skiflugschanze sowie der Skisprung-Wettkämpfe in der Vogtlandarena in Klingenthal und der Willinger Mühlenkopfschanze gibt es für alle Nationen die Gelegenheit, den zuletzt siegreichen Norwegern Paroli zu bieten, um selbst den obersten Platz auf dem Siegerpodest einzunehmen.

Welche Sportler werden diesmal die begehrte Trophäe der TelDaFax FIS-Team-Tour zum Zeichen des Triumphes in den Himmel strecken? Es ist sehr wahrscheinlich, dass sich diese Frage erst mit dem allerletzten Sprung beantworten lässt.

Die Organisationskomitees in den drei Veranstaltungsorten Oberstdorf, Klingenthal und Willingen mit den vielen freiwilligen Helfern an den Schanzen haben ganz prima Hand in Hand gearbeitet und den Staffeln von einem Ort in den anderen übergeben. Das wird auch diesmal der Fall sein, denn die Planungen und Vorbereitungen laufen seit Monaten auf Hochtouren. Alle Verantwortlichen haben schnell verstanden, dass die TelDaFax FIS-Team-Tour durch die regionalen Unterschiede und die verschiedenen Mentalitäten im Allgäu, Vogtland und Sauerland nur gemeinschaftlich zu einem attraktiven und gut geschnürten Gesamtpaket werden kann.

Diese gute und erfolgreiche Zusammenarbeit wird auch zukünftig fortgeschrieben. Darüber hinaus gilt unser besonderer Dank dem Internationalen Skiverband (FIS) und dem Deutschen Skiverband (DSV) für die vertrauensvolle Kooperation.

Allen Sportlern wünschen wir sportlich faire und von Verletzungen freie Wettkämpfe und die Weiten, die sich natürlich alle ehrgeizigen Athleten vorstellen. Freuen wir uns gemeinsam mit vielen begeisterten Fans auf die neue TelDaFax FIS-Team-Tour 2010 mit hoffentlich guten Witterungsbedingungen, einer ausgelassenen Stimmung und erlebnisreichen Stunden in den Stadien.

Stefan Huber (OK Oberstdorf)
Alexander Ziron (OK Klingenthal)
Jürgen Hensel (OK Willingen)

After the successful premiere of the TelDaFax FIS Team Tour last year, we would like to welcome athletes, trainers and coaches most cordially to Oberstdorf (January 29.-31., 2010), Klingenthal (February 2./3., 2010) and Willingen (February 5.-7., 2010) once again.

Due to the continuation of the exciting ski flying competition series on the Heini Klopfer Ski Flying Hill in Oberstdorf and the ski jumping competitions in the Vogtland Arena in Klingenthal and on Willingen's Mühlenkopff Hill, all nations have the opportunity to defy the victorious Norwegians in order to take the first place on the podium.

Which athletes will get the desired trophy of the TelDaFax FIS Team Tour in 2010? Very probably, this question will only be answered by the last jump of the competitions.

The Organising Committees at the three venues, Oberstdorf, Klingenthal and Willingen, and the many volunteers at the hills have done their utmost and passed on the baton from one venue to the next. This will work out perfectly again, since planning and preparations have been well under way for several months. Considering the regional differences and the different mentalities in the Allgäu, Vogtland and Sauerland regions, all people in charge have understood that the TelDaFax FIS Team Tour can only become an attractive and coherent overall concept by working closely together.

This good and successful cooperation will be continued. Moreover, we would like to thank the International Ski Federation (FIS) and the German Ski Federation (DSV) for their trusting cooperation.

We would like to wish all participating athletes fair and safe competitions as well as the results all ambitious athletes are wishing for. Let us – together with many enthusiastic fans – look forward to the new TelDaFax FIS Team Tour 2010 and, hopefully, good weather conditions, a great atmosphere and eventful hours in the stadiums.

Stefan Huber (OC Oberstdorf)
Alexander Ziron (OC Klingenthal)
Jürgen Hensel (OC Willingen)

ORGANISATION DER FIS-TEAM-TOUR / ORGANIZATION OF THE FIS-TEAM-TOUR

FIS-Team-Tour Board / FIS-Team-Tour-Board

Stefan Huber	Koordinator FIS-Team-Tour OK Oberstdorf	Coordinator FIS-Team-Tour OC Oberstdorf
Jürgen Hensel	OK Willingen	OC Willingen
Alexander Ziron	OK Klingenthal	OC Klingenthal
Walter Hofer	FIS Renndirektor Skispringen	FIS Race Director Skijumping
Thomas Pfüller	DSV-Generalsekretär	Secretary General of the DSV
Stefan Krauss	DSV-Marketing-Direktor	Marketing Director DSV
Rudi Tusch	DSV-Koordinator Team-Tour	DSV-Coordinator Team-Tour
Dieter Schütz	Medienkoordinator	Chief of media
Robert Büchel	Sportfive	Sportfive

Geschäftsstelle FIS-Team-Tour / Branch Office FIS-Team-Tour

Skisport- und Veranstaltungen GmbH
 Am Faltenbach 27, D-87561 Oberstdorf, Germany
 Phone: +49 8322 80 90 300 ; Fax +49 8322 80 90 301
 e-mail: info@fis-team-tour.de
 www.fis-team-tour.de

ORGANISATIONSKOMITEE OBERSTDORF / ORGANIZING COMMITTEE OBERSTDORF

Oberstdorf, 29. – 31. Januar 2010 / Oberstdorf, 29th - 31th January 2010

Skisport- und Veranstaltungen GmbH

Am Faltenbach 27, D-87561 Oberstdorf, Germany
 Phone: +49 8322 80 90 300 ; Fax +49 8322 80 90 301
 e-mail: info@skifliegen-oberstdorf.com
 www.skifliegen-oberstdorf.com

OK und Rennbüro / OC and Race Office

Oberstdorf Haus
 Tel: +49 83 22 80 90 – 400 (OK-Büro)
 Fax: +49 83 22 80 90 – 498 (Rennbüro)

Quartierbüro / Accommodation Office

Oberstdorf Haus
 Tel: +49 83 22 700 – 120
 Fax: +49 83 22 700 – 236
 e-mail: reservierungszentrale@oberstdorf.de

Medienzentrum / Media center

Heini-Klopfer-Skifluggarena
 Tel: +49 83 22 80 90 - 806
 Fax: +49 83 22 80 90 – 896
 e-mail: media@skifliegen-oberstdorf.com

ORGANISATIONSKOMITEE KLINGENTHAL / ORGANIZING COMMITTEE KLINGENTHAL

Klingenthal, 02. – 03. Februar 2010 / Klingenthal, 02th - 03th February 2010

VSC Klingenthal e.V.

Neue Wiesen 7, D-08248 Klingenthal, Germany
Phone: +49 37467 2808611, Fax: +49 37467 2808630
e-mail: info@weltcup-klingenthal.de
www.weltcup-klingenthal.de

OK und Rennbüro / OC and Race Office

OK – Vogtland Arena
Phone: +49 37467 2808614
Fax: +49 37467 2808630
e-mail: sport@weltcup-klingenthal.de

Quartierbüro / Accommodation Office

Geschäftsstelle VSC Klingenthal e.V.
Phone: +49 37467 2808615
Fax: +49 37467 2808630
e-mail: hotel@weltcup-klingenthal.de

Medienzentrum / Media center

Vogtland Arena, Klingenthal
Tel: +49 37467 2808660
Fax: +49 37467 2808669
e-mail: presse@weltcup-klingenthal.de

Akkreditierungsbüro / Accreditation Office (01. – 03.02.2010)

Sparkasse Vogtland, Marktplatz 5 Klingenthal
Phone: +49 3741 1235780
Fax: +49 37467 2808630
e-mail: akkreditierung@weltcup-klingenthal.de

ORGANISATIONSKOMITEE WILLINGEN / ORGANIZING COMMITTEE WILLINGEN

Willingen, 05. – 07. Februar 2010 / Willingen, 05th - 07th February 2010

Ski-Club Willingen e.V.

Zur Mühlenkopfschanze 1, D-34508 Willingen, Germany
Phone: +49 5632 960 0, Fax: +49 5632 960 370
e-mail: info@sc-willingen.de
www.weltcup-willingen.de

OK und Rennbüro / OC and Race Office

Besucherzentrum, Willingen
Tel: +49 5632 960 110
Fax: +49 5632 960 130
e-mail: rennbuero@sc-willingen.de

Quartierbüro / Accommodation Office

Geschäftsstelle Ski-Club Willingen e.V.
Tel: +49 5632 960 0
Fax: +49 5632 960 370
e-mail: info@sc-willingen.de

Medienzentrum / Media center

Besucherzentrum, Willingen
Tel: +49 5632 960 140
Fax: +49 5632 960 130
e-mail: rennbuero@sc-willingen.de

Subpressezentrum / Subpress center

Zur Mühlenkopfschanze 1
Phone: +49 5632 960 0
Fax: +49 5632 960 370
e-mail: rennbuero@sc-willingen.de

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN / GENERAL REGULATIONS

DURCHFÜHRUNG / ORGANIZATION

Die Durchführung der Wettkämpfe anlässlich der FIS-Team-Tour 2010 erfolgt nach der IWO und dem Weltcup-Reglement der FIS.

The competitions of the FIS-Team-Tour 2010 are organized by the ICR and the World Cup rules of the FIS.

ANMELDUNG / ENTRY

Die Anzahl der Teilnehmer ist ausschließlich mittels der FIS-Anmeldeformulare schriftlich von jedem Skiverband an die Skisport- und Veranstaltungen GmbH in Oberstdorf bis zum 31. Dezember 2009 einzusenden.

Entries with number of participants should be addressed from the national ski associations to the Skisport- und Veranstaltungen GmbH in Oberstdorf until December the 31th 2009.

ANMELDESCHLUSS / END OF ENTRIES

Das offizielle FIS-Formular ist bis zum 15. Januar 2010 an Skisport- und Veranstaltungen GmbH in Oberstdorf unter Angabe von Nachname, Vorname, Geburtsdatum und Nation zu senden. Es wird gebeten, den Anmelde-schluss unbedingt einzuhalten.

Please send the official FIS-entry-form with name, first name, birthday and nation until January the 15th 2010 to the Skisport- und Veranstaltungen GmbH in Oberstdorf. We please you to comply the deadline of registration.

AN- UND ABREISETERMINE / TRAVELLING DATES

Oberstdorf	Anreise: 28.01.2010	Oberstdorf	Abreise: 01.02.2010
Klingenthal	Anreise: 01.02.2010	Klingenthal	Abreise: 04.02.2010
Willingen	Anreise: 04.02.2010	Willingen	Abreise: 08.02.2010

Die An- und Abreisettermine sind unbedingt einzuhalten!

Please pay attention to transit-days!

QUARTIERE / ACCOMMODATION

Die Quartiere werden vom OK nach Reglement gebucht (Nationenquote). Es werden nur Quartierbestellungen berücksichtigt, die bis zum **31. Dezember 2009 (Meldeschluss)** bei den Austragungsorten eingegangen sind. Anspruch auf gebuchte Unterkünfte haben die teilnehmenden Nationen nur für jene Anzahl an Personen, die rechtzeitig zum Meldeschluss gemeldet waren.

Für Buchungen, die nach dem Meldeschluss storniert werden, ist eine Stornogebühr von 100% der anfallenden Kosten vom betreffenden nationalen Verband zu bezahlen.

Sollten die nationalen Verbände eine andere Unterkunft verlangen oder buchen als vom OK angeboten, müssen sie die tatsächlichen Kosten selbst bezahlen, d.h. das OK entschädigt den Verband ausschließlich im Rahmen des Reglements. Bei einer eigenen Buchung liegt die volle Verantwortung für alle Details und Absprachen bei den nationalen Verbänden, das OK ist über diese Buchung zu informieren.

Bitte beachten Sie zudem, dass alle im Hotel in Anspruch genommenen Extras von den Teams vor Ort in der Unterkunft selbst bezahlt werden müssen.

The accommodation bookings are made by the OC according to the rules (quota). Only those room orders which have been sent to the venues by **31th December 2009 (deadline)** will be considered. The National Ski Associations have the right for booked accommodations only for the amount of persons which have been entered prior to the deadline.

Bookings which are cancelled after the deadline must be paid with 100 % of the occurring costs by the respective National Ski Association.

If National Ski Associations wish to use and book another hotel than the one proposed by the OC, the effective costs must be paid by the teams, i.e. the OC will only reimburse the amount according to rules.

In case of making their own bookings, the National Ski Associations bear full responsibility for all details and agreements, the OC has to be informed about this booking.

Please also note that all extras taken in the hotel must be paid by the teams directly at the accommodation.

UNFALLVERSICHERUNG / INSURANCE

Alle Teilnehmer müssen den Nachweis einer Unfallversicherung erbringen. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für Unfälle und deren Folgen, auch nicht gegenüber dritten Personen.

The participants have to prove insurance for accidents. The organizer takes neither responsibility in case of accidents and the consequences, nor for third party risks.

REISEKOSTENERSTATTUNG / REIMBURSEMENT

Die gesamten Spesenabrechnungen erfolgen am 04. Februar 2010 bei der Mannschaftsführersitzung in Willingen.

The whole account of charges take place on February the 04th 2010 in the Team Captains Meeting in Willingen.

PREISGELD / PRIZE MONEY

Das Tagespreisgeld wird nach der Veranstaltung ausbezahlt. Das Gesamtpreisgeld für das beste Team wird nach dem letzten Wettkampf in Willingen ausgehändigt.

Das Team muss eine Liste mit der Aufteilung des Gesamtpreisgeldes zur Verfügung stellen!

Die Auszahlung des Preisgeldes ist an die Teilnahme der Athleten an offiziellen FIS-Veranstaltungen gebunden. Die Auftaktpressekonferenz der FIS-Team-Tour und die Siegerpressekonferenzen sind offizielle FIS-Veranstaltungen.

Das Organisationskomitee behält sich ausdrücklich das Recht vor, die Höhe des Preisgeldes zu kürzen, falls Athleten dieser Verpflichtung nicht nachkommen.

The daily prize money will be disbursed after the event.

The total prize money for the best team will be issued after the last competition in Willingen.

The team should provide a list of the breakdown of the total prize money!

Prize money is paid out subject to the athlete's participation in official FIS events. The kickoff press conference of the FIS-Team-Tour and the winner's press conferences are official FIS events.

The organizing committee expressly reserves the right to reduce the amount of the prize money in case an athlete fails to perform this obligation.

AKKREDITIERUNGEN UND PARKSCHEINE FÜR TEAMS UND OFFIZIELLE ACCREDITATION AND PARKING TICKETS FOR TEAMS AND OFFICIALS

Sowohl die Akkreditierungen als auch die Parkscheine sind für alle drei Veranstaltungsorte gültig und werden in Oberstdorf ausgegeben. Zusätzliche Parkscheine und Akkreditierungen können in den jeweiligen Orten beantragt werden.

Ersatzakkreditierungen werden für eine Gebühr von 50 € ausgestellt!

Both, the accreditations as well as parking tickets are available for all three venues and will be valid in Oberstdorf. Additional parking tickets and accreditations can be applied at the particular venue.

There will be a charge of € 50 for each replacement card issued!

TRANSPORT / TRANSPORTATION

Für den Transport der Athleten und Trainer zwischen den Veranstaltungsorten wird aufgrund der gemeinsamen Promotionaktionen ein Shuttle-Service zur Verfügung gestellt.

Für den Transport der Servicekräfte und weiterer Teammitglieder sind die Teams verpflichtet, ihre eigenen Fahrzeuge zu verwenden und sind somit unabhängig bei der Auswahl der Reiseroute.

Bitte verwenden Sie für die Reise zwischen den Tour-Orten unsere Team-Tour Reisebeschreibung (beiliegend).

For the transportation of athletes and coaches between the venues a shuttle service is available due to the common promotion activities.

For Stage-to-Stage transportation of service men and other team members, the teams are required to have their own vehicles and are independent in their choice of means of travel.

Please refer our Team-Tour Route Book (enclosed) for travel directions from a Tour-Venue to another.

TEAM ANREISE / TEAMS ARRIVING

Wenn Sie nicht über ein Mannschaftsfahrzeug verfügen oder ein zusätzliches Fahrzeug anmieten möchten, wenden Sie sich bitte bis zum 25. Januar 2010 an das OK Oberstdorf!

If you do not have a team vehicle or if you would like to rent a car, then please contact the OC Oberstdorf until January the 25th 2010!

VISUM / VISA

Bitte beachten Sie, dass Bürger einiger Länder ein Visum für den Besuch in Deutschland benötigen.

Wenden Sie sich an die deutsche Botschaft in Ihrem Heimatland. Für ein offizielles Einladungsschreiben senden Sie bitte eine E-Mail-Anfrage an info@erding-arena.de an das OK in Oberstdorf.

Please remember that citizens of some countries will need visa for visiting Germany. Please contact the German embassy in your home country. For an official letter of invitation please send an email request to the OC Oberstdorf: info@erding-arena.de.

FUNK / RADIO COMMUNICATION

Die Funkfrequenzen müssen durch die Regulierungsbehörde genehmigt werden. Zur Weiterleitung der Daten verwenden Sie bitte den beiliegenden Datenerfassungsbogen. Ohne Genehmigung ist der Betrieb strafbar. Es können Strafen in Höhe bis zu EUR 500.000 ausgesprochen werden. Die Genehmigungsgebühr entnehmen Sie bitte dem beigefügten Informationsformular der Regulierungsbehörde.

The radio frequencies need to be authorized by the regulatory authority. For data transfer, please use the enclosed form. Unauthorized use is liable to prosecution. Fines of up to EUR 500,000 may be imposed. The authorization fees can be found in the enclosed information form of the regulatory authority.

DIE ORGANISATIONSKOMITEES / THE ORGANIZING COMMITTEES

Oberstdorf

Organisations- und Wettkampfkomitee Organizing- and Competition Committee

Präsident / Chairman: Josef Geiger

Mitglieder / Members:

Generalsekretär / *Secretary General:* Stefan Huber
 Finanzen / *Finances:* Andreas Gehring
 Unterbringung / *Accommodation:* Natascha Mayr
 Medien / *Media:* Thomas Weiß
 Rennleiter / *Chief of Competition:* Ralf Schmid
 Rennsekretär / *Competition Secretary:* Rogart Burger
 Schanzenchef / *Chief Jumping Hill:* Michael Kiechle
 Chef Sicherheit / *Chief Stewart:* Hans-Christoph von Linstow
 Medizinische Versorgung / *Medical Service:* Dr. med Peter Kruijer

FIS Funktionäre / FIS Officials:

FIS-Renndirektor / *FIS Race Director:* Walter Hofer
 Assistant FIS-Renndirektor / *FIS RD-Assistant:* Miran Tepes
 FIS Technischer Delegierter /
FIS Technical Delegate: Bertil Palsrud
 Ass. FIS Technischer Delegierter /
FIS Ass. Technical Delegate: Marko Mlakar
 FIS Materialkontrolle / *FIS Equipment Control:* Sepp Gratzler

Sprungrichter / Judges: Andreas Langer, GER
 Robert Krautgartner, AUT
 Michal Bartos, CZE
 Pekka Hyvärinen, FIN
 Nils Livland, NOR

DIE ORGANISATIONSKOMITEES / THE ORGANIZING COMMITTEES

Klingenthal

Organisations- und Wettkampfkomitee Organizing- and Competition Committee

Präsidenten / Chairmen: Dr. Tassilo Lenk
 Manfred Deckert

Mitglieder / Members:

Generalsekretär / *Secretary General:* Alexander Ziron
 Finanzen / *Finances:* Andreas Kunoth
 Unterbringung / *Accommodation:* Marika Ziron
 Medien / *Media:* Sascha Brand
 Rennleiter / *Chief of Competition:* Andreas Hille
 Rennsekretär / *Competition Secretary:* Sandy Riedl-Sefferth
 Schanzenchef / *Chief Jumping Hill:* Tino Krause
 Medizinische Versorgung / *Medical Service:* Beate Meinhold

FIS Funktionäre / FIS Officials:

FIS-Renndirektor / *FIS Race Director:* Walter Hofer
 Assistant FIS-Renndirektor / *FIS RD-Assistant:* Miran Tepes
 FIS Technischer Delegierter /
FIS Technical Delegate: Pekka Hyvärinen
 Ass. FIS Technischer Delegierter /
FIS Ass. Technical Delegate: Jan Koval
 FIS Materialkontrolle / *FIS Equipment Control:* Sepp Gratzler

Sprungrichter / Judges: Konrad Schmiederer, GER
 Yuri Kalinin, RUS
 Martin Vrhovnik, SLO
 Ernst Bösch, SUI
 Emil Babis, SVK

DIE ORGANISATIONSKOMITEES / THE ORGANIZING COMMITTEES

Willingen

Organisations- und Wettkampfkomitee Organizing- and Competition Committee

Präsidenten / Chairmen:

Thomas Trachte (Bürgermeister / Mayor)
Jürgen Hensel (Präsident / Chairman)

Mitglieder / Members:

Stellvertreter / Deputies:

Walter Frosch (Präsident / Chairman)
Wilhelm Saure (Präsident / Chairman)
Helmut Fistler (Schatzmeister / Treasurer)
Markus Kesper
Dieter Schütz (Pressechef SC Willingen)
Volkmar Hirsch
Wolfgang Schlüter
Andreas Kruk
Jörg Virnich
Dr. Bodo Flake (DRK Willingen)

Finanzen / Finances:

Sekretär / Secretary:

Medien / Media:

Rennleiter / Chief of Competition:

Schanzenchef / Chief Jumping Hill:

Unterbringung / Accomodation:

Service / Service:

Medizinische Versorgung / Medical Service:

FIS Funktionäre / FIS Officials:

FIS-Renndirektor / FIS Race Director:

Assistent FIS-Renndirektor / FIS RD-Assistant:

FIS Technischer Delegierter /

FIS Technical Delegate:

Ass. FIS Technischer Delegierter /

FIS Ass. Technical Delegate:

FIS Materialkontrolle / FIS Equipment Control:

Walter Hofer
Miran Tepes

Pekka Hyvärinen

Jan Kowal

Sepp Gratzner

Sprungrichter / Judges:

Thomas Hasslberger, GER
Christian Kathol, AUT
Jiri Parma, CZE
Tapio Kallio, FIN
Pierre Bailly, FRA

SCHANZENBESCHREIBUNGEN / JUMPING HILL DESCRIPTIONS

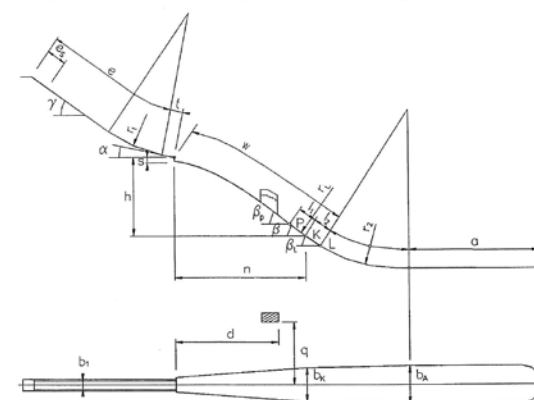
» Oberstdorf



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI - VERBAND



No.	FLY 1 GER	2. Verlängerung
CERTIFICATE OF JUMPING HILL CERTIFICAT DE CONFORMITE SCHANZENPROFILBESTÄTIGUNG		
Date of issue Établi le Ausgestellt am	13.02.2008	Valid till Valable jusqu' au Gültig bis
Place:	Oberstdorf	Name: Heini Klopfer
HS =	213 m	h/n 0.612
		Vo = 28,5m/s



e = 113 m	l ₁ = 41.75 m	P = 143 m
e _s = 26 m	l ₂ = 28.18 m	K = 185 m
t = 7.0 m	a = 70 m	L = 213 m
γ = 39°	β _p = 39°	b ₁ = 2.4 m
α = 10.5°	β = 35°	b _K = 33.3 m
r ₁ = 120 m	β _L = 32.3°	b _A = 37 m
h = 96.05 m	r _L = 598.1 m	d = 92 m
n = 156.94 m	r ₂ = 115 m	q = 33 m
s = 3.5 m		

JUMPING HILL APPROVED BY THE FIS
TREMPLIN HOMOLOGUE PAR LA FIS
DURCH DIE FIS GENEHMIGTE SPRUNGSCHANZE

SUB-COMMITTEE FOR JUMPING HILLS

CHAIRMAN:

» Klingenthal



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI - VERBAND



No. 55 / GER 44

CERTIFICATE OF JUMPING HILL
CERTIFICAT DE CONFORMITE
SCHANZENPROFILBESTÄTIGUNG

Date of issue 01.12.2005
Établi le
Ausgestellt am

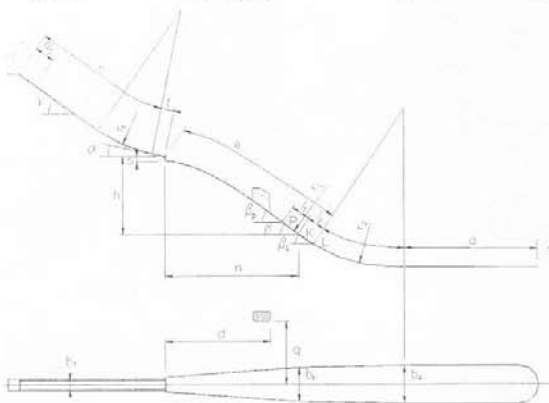
Valid till 31.12.2010
Valable jusq' au
Gültig bis

Place: Klingenthal

Name: K-125

HS = 140 m h/n 0.578

Vo = 26.1m/s



$e = 97.50$ m	$l_1 = 18.51$ m	$P = 106.49$ m
$e_s = 24.00$ m	$l_2 = 14.55$ m	$K = 125$ m
$t = 6.80$ m	$a = 100$ m	$L = 139.55$ m
$\gamma = 35^\circ$	$\beta_p = 37^\circ$	$b_1 = 2.50$ m
$\alpha = 11.0^\circ$	$\beta = 34.5^\circ$	$b_K = 25.81$ m
$r_1 = 105$ m	$\beta_L = 32.5^\circ$	$b_A = 27.80$ m
$h = 62.24$ m	$r_L = 424.1$ m	$d = 88.00$ m
$n = 107.68$ m	$r_2 = 120/110$ m	$q = 45.00$ m
$s = 3.08$ m		

JUMPING HILL APPROVED BY THE FIS
TREPLIN HOMOLOGUE PAR LA FIS
DURCH DIE FIS GENEHMIGTE SPRUNGSCHANZE

SUB-COMMITTEE FOR JUMPING HILLS

CHAIRMAN:

» Willingen



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI - VERBAND



No. 27 / GER 10 1. Verlängerung

CERTIFICATE OF JUMPING HILL
CERTIFICAT DE CONFORMITE
SCHANZENPROFILBESTÄTIGUNG

Date of issue 01.08.2005
Établi le
Ausgestellt am

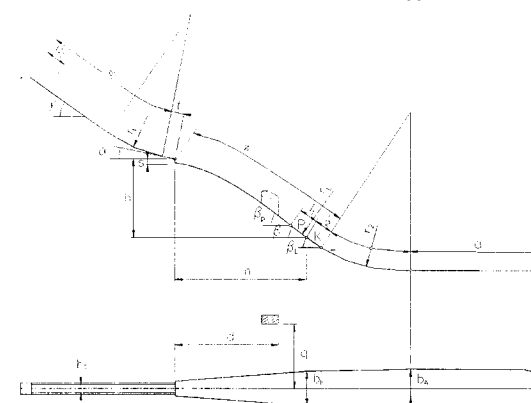
Valid till 31.12.2010
Valable jusq' au
Gültig bis

Place: Willingen

Name: Gr. Mühlenkopf

HS = 145m h/n 0.590

Vo = 26m/s



$e = 100$ m	$l_1 = 18.21$ m	$P = 111.8$ m
$e_s = 22$ m	$l_2 = 15.20$ m	$K = 130$ m
$t = 6.7$ m	$a = 118$ m	$L = 145.2$ m
$\gamma = 35^\circ$	$\beta_p = 38^\circ$	$b_1 = 2.50$ m
$\alpha = 11.0^\circ$	$\beta = 35^\circ$	$b_K = 25$ m
$r_1 = 105$ m	$\beta_L = 32.5^\circ$	$b_A = 27.30$ m
$h = 65.73$ m	$r_L = 346.76$ m	$d = 59.56$ m
$n = 111.41$ m	$r_2 = 108$ m	$q = 25.35$ m
$s = 3.25$ m		

JUMPING HILL APPROVED BY THE FIS
TREPLIN HOMOLOGUE PAR LA FIS
DURCH DIE FIS GENEHMIGTE SPRUNGSCHANZE

SUB-COMMITTEE FOR JUMPING HILLS

CHAIRMAN:

		Training und Qualifikation <i>training and qualification</i>	Probedurchgang <i>trial round</i>	1. Wertungsdurchgang <i>1st competition round</i>	Finale <i>final</i>	Siegerehrung <i>winner ceremony</i>	Mannschaftsführung <i>Team Captains Meeting</i>	Empfang der Offiziellen <i>Greeting of the Officials</i>
Oberstdorf	Donnerstag / Thursday 28.01.2010						19.30 Uhr 07.30 pm	
	Freitag / Friday 29.01.2010	12.00 Uhr / 12.00 am 14.00 Uhr / 2.00 pm				19.00 Uhr / 07.00 pm Eröffnungsfeier <i>Opening Ceremony</i>		20.00 Uhr 08.00 pm
	Samstag / Saturday 30.01.2010		12.00 Uhr 12.00 am	14.00 Uhr 2.00 pm	anschließend <i>afterwards</i>	20.00 Uhr 8.00 pm		
	Sonntag / Sunday 31.01.2010		12.00 Uhr 12.00 am	14.00 Uhr 2.00 pm	anschließend <i>afterwards</i>	anschließend <i>afterwards</i>		
Klingenthal	Montag / Monday 01.02.2010					19.30 Uhr / 7.30 pm Welcomeparty		
	Dienstag / Tuesday 02.02.2010	16.00 Uhr / 4.00 pm 18.00 Uhr / 6.00 pm				19.30 Uhr / 7.30 pm Startnummernübergabe <i>bib presentation</i>	14.00 Uhr 02.00 pm	20.30 Uhr 08.30 pm
	Mittwoch / Wednesday 03.02.2010		16.00 Uhr 4.00 pm	17.15 Uhr 5.15 pm	anschließend <i>afterwards</i>	anschließend <i>afterwards</i>		
Willingen	Donnerstag / Thursday 04.02.2010						19.00 Uhr 07.00 pm	
	Freitag / Friday 05.02.2010	15.00 Uhr / 3.00 pm 17.00 Uhr / 5.00 pm				ca.18.00 Uhr / 6.00pm Eröffnungsfeier <i>Opening Ceremony</i>		19.30 Uhr 07.30 pm
	Samstag / Saturday 06.02.2010		14.30 Uhr 2.30 pm	16.00 Uhr 4.00 pm	anschließend <i>afterwards</i>	anschließend <i>afterwards</i>		
	Sonntag / Sunday 07.02.2010		13.00 Uhr 1.00 pm	14.30 Uhr 2.30 pm	anschließend <i>afterwards</i>	anschließend <i>afterwards</i>		

ÖFFNUNGSZEITEN RENNBÜRO / RACE OFFICE OPENING HOURS

Datum / Date	Tag / Day	Ort / Location	Öffnungszeiten / Opening Hours
28.01.2010	Donnerstag / Thursday	Oberstdorf Haus, Raum Oytal	12.00 – 20.00 Uhr / 12 a.m. – 8 p.m.
29.01.2010	Freitag / Friday	Oberstdorf Haus, Raum Oytal	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
30.01.2010	Samstag / Saturday	Oberstdorf Haus, Raum Oytal	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
31.01.2010	Sonntag / Sunday	Oberstdorf Haus, Raum Oytal	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
01.02.2010	Montag / Monday	Vogtland Arena, Geschäftsstelle	09.00 – 16.00 Uhr / 9 a.m. – 4 p.m.
02.02.2010	Dienstag / Tuesday	Vogtland Arena, Geschäftsstelle	09.00 – 16.00 Uhr / 9 a.m. – 4 p.m.
03.02.2010	Mittwoch / Wednesday	Vogtland Arena, Geschäftsstelle	09.00 – 16.00 Uhr / 9 a.m. – 4 p.m.
04.02.2010	Donnerstag / Thursday	Besucherzentrum ,Willingen	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
05.02.2010	Freitag / Friday	Besucherzentrum ,Willingen	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
06.02.2010	Samstag / Saturday	Besucherzentrum ,Willingen	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.
07.02.2010	Sonntag / Sunday	Besucherzentrum ,Willingen	09.00 – 20.00 Uhr / 9 a.m. – 8 p.m.



OBERSTDORF · KLINGENTHAL · WILLINGEN



TelDaFax
TEAM
TOUR
2010
29. Jan. - 7. Feb.





OBERSTDORF · KLINGENTHAL · WILLINGEN



Skisport- und Veranstaltungs GmbH

Am Faltenbach 27

D-87561 Oberstdorf

Phone: +49 8322 80 90 300

Fax +49 8322 80 90 301

e-mail: info@skifliegen-oberstdorf.com

www.skifliegen-oberstdorf.de

VSC Klingenthal e.V.

Neue Wiesen 7

D-08248 Klingenthal

Phone: +49 37467 280 86 11

Fax: +49 37467 280 86 30

e-mail: info@weltcup-klingenthal.de

www.weltcup-klingenthal.de

Ski-Club Willingen e.V.

Zur Mühlenkopfschanze 1

D-34508 Willingen

Phone: +49 5632 960 0

Fax: +49 5632 960 370

e-mail: info@sc-willingen.de

www.weltcup-willingen.de